

Izstrādājuma apraksts

OctoStretch piederums ir paredzēts pacientu celšanai un pārvietošanai horizontālā stāvoklī gadījumos, kad nav nepieciešama īpaši līdzena apakšējā pacelšanas virsma. Izplatītākās izmantošanas vietas ir ķirurģijas palātas, tomēr to lieto arī intensīvās aprūpes palātās un rentgena nodaļās. Ķermeņa atbalsta daļu veido pilna izmēra palags.

OctoStretch piederums ir plaši atzīts, pateicoties ērtajai lietošanai un tam, ka tas aizņem relatīvi maz vietas lietošanas un glabāšanas laikā.

OctoStretch piederumam ir līdzsvara aprīkojums, kas palīdz noregulēt smaguma centru celšanas laikā.

OctoStretch piederumu var izmantot kopā ar LikoGuard™ iekaramo pacelāju, Likorall™ iekaramo pacelāju, Multirall™ iekaramo pacelāju, Viking™ mobilo pacelāju un Golvo™ mobilo pacelāju.

Šajā dokumentā persona, kura tiek pacelta, tiek dēvēta par pacientu, bet persona, kura palīdz pacientam — par aprūpētāju.



SVARĪGI!

Pacienta celšana un pārvietošana vienmēr ir saistīta ar noteiktu riska līmeni. Pirms izmantošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmātā gan par pacienta celšanu, gan celšanas piederumiem. Ir svarīgi pilnībā izprast instrukciju rokasgrāmatas saturu. Aprīkojumu drīkst lietot tikai apmācīts personāls. Pārlicinieties, ka celšanas piederumi ir piemēroti izmantotajam pacelājam. Lietošanas laikā rīkojieties uzmanīgi un piesardzīgi. Aprūpētājs vienmēr ir atbildīgs par pacienta drošību. Jums ir jābūt informētam par pacienta spēju izturēt pacelšanu. Ja rodas neskaidrības, sazinieties ar ražotāju vai piegādātāju.

Saturs

Simbolu apraksts	3
Drošības instrukcijas	3
Definīcijas	4
Tehniskie dati.....	4
Maksimālā slodze	4
Ieteicamie celšanas piederumi.....	4
Montāža	5
LiftSheet™ uzklāšana.....	5
Celšana ar LiftSheet™	7
Tehniskā apkope un uzturēšana	8

Simbolu apraksts

Šajā dokumentā un/vai uz izstrādājuma ir izmantoti tālāk norādītie simboli.

Simbols	Apraksts
	Brīdinājums: šajā situācijā nepieciešama īpaša rūpība un uzmanība.
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	CE zīme
	Juridiskais ražotājs
	Ražošanas datums
	Uzmanību! Izlasiet instrukciju rokasgrāmatu!
	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
	Izstrādājuma priekšējā puse
	Izstrādājuma identifikators
	Sērijas numurs
	Medicīniska ierīce
	Pārstrādājami materiāli
	GS1 datu matricas svītrkods, kas var ietvert šādu informāciju: (01) Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs (11) Ražošanas datums (21) Sērijas numurs

Drošības norādījumi

Pirms celšanas paturiet prātā tālāk norādīto.

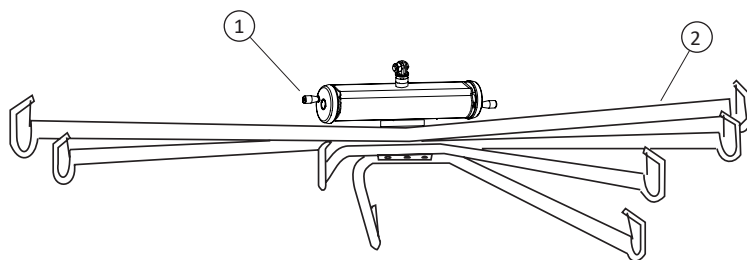
- Pārlicinieties, vai celšanas piederums ir pareizi piestiprināts pie pacelāja.
- Izmantojot OctoStretch piederumu, ieteicams pacelšanā iesaistīties vismaz diviem aprūpētājiem.
- Plānojiet pacelšanas darbību tā, lai to varētu veikt pēc iespējas drošāk un vienmērīgāk.
- Lai gan OctoStretch™ piederums ir aprīkots ar fiksatoriem, jāievēro īpaša piesardzība. Kad siksnas ir pilnībā nostieptas, bet pacients vēl nav pacelts no pamata virsmas, pārbaudiet, vai siksnas ir pareizi piestiprinātas pie nestuvēm.
- Pārlicinieties, vai gultu, guļratu u.c. riteņi pacelšanas/pārceļšanas laikā ir nofiksēti. Tomēr pārvietojamā pacelāja riteņi ir jāatbloķē, kad to izmanto kopā ar nestuvēm.

Nekad neatstājiet pacientu bez uzraudzības pacelšanas laikā.

Nestuvju konstrukciju nekādā gadījumā nedrīkst mainīt. Ja jums ir jebkādi jautājumi, sazinieties ar Hill-Rom.

 I klases medicīniskā ierīce

Definīcijas



1. Stiepes izlīdzinātājs
2. Pacelēja plecs

Skatiet tālāk sadaļu Ieteicamie celšanas piederumi.

Tehniskie dati

Maksimālā slodze:	200 kg
Izmēri:	Garums: 1263 mm
	Platums: 617 mm

Maksimālā slodze

Uz dažādiem samontētas pacelēja sistēmas piederumiem (pacelēju, slinga stieni, slingu un citiem) var attiekties dažādas maksimālās slodzes. Samontētas pacelēja sistēmas maksimālā slodze vienmēr ir jebkura komponenta zemākā nominālā maksimālā slodze. Piemēram, OctoStretch™ piederuma maksimālā slodze ir 200 kg. Kombinācijā ar Quick-release Hook Universal, kura maksimālā slodze ir 300 kg, un Likorall™ iekaramo pacelēju, kura maksimālā slodze ir 200 kg, samontētās pacelēja sistēmas maksimālā slodze ir 200 kg.

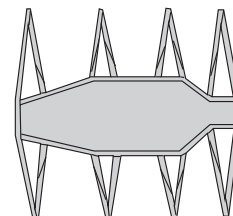
Izpētiet marķējumu uz pacelēja un celšanas piederumiem vai sazinieties ar Hill-Rom pārstāvi, ja jums ir kādi jautājumi.

Ieteicamie celšanas piederumi

Octo LiftSheet™

LiftSheet Octo, poliesters, vidējs, 160x50 cm.

Izstr. Nr. 3683105



Octo LiftSheet™

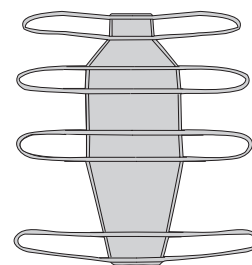
LiftSheet Octo, poliesters, liels, 170x90 cm.

Izstr. Nr. 3683106

Solo Octo Liftsheet™

Solo Octo Liftsheet, vidējs, 160x50 cm.

Izstr. Nr. 3683905



Solo Octo Liftsheet™

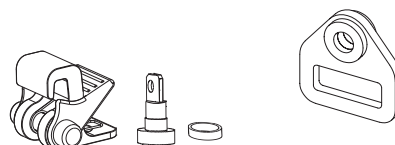
Solo Octo Liftsheet, liels, 170x90 cm.

Izstr. Nr. 3683906

Quick-release Hook TDM

OctoStretch piederums var būt aprīkots ar ātri atbrīvojamu āķi Quick-release Hook TDM, lai to būtu vienkārši uzstādīt pacelējam, neizmantojot instrumentus. Atkarībā no tā, kāds Liko pacelējs tiek izmantots, pacelējs ir vai var būt aprīkots ar savienotāju Liko Q-link vai Q-link 13 (Viking™ mobilais pacelējs).

Izstr. Nr. 3156502

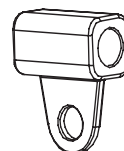


Savienotājs
Q-link 13
Izstr. Nr. 3156509

Fiksācijas komplekts 4

Piemērots Liko™ OctoStretch piederumam kombinācijā ar LikoGuard™ L, XL iekaramo pacelēju.

Izstr. Nr. 3308860



Montāža



Fiksēts uzstādījums

OctoStretch piederums ir piestiprināts pie pacēlāja tā saucamās siksnas plāksnes, izmantojot M10 x 25 skrūvi un uzgriezni.

Izmantojiet 6 mm sešstūra atslēgu un 17 mm plakano uzgriežņu atslēgu.

(Attiecas uz Likorall™ iekaramo pacēlāju un Golvo™ mobilo pacēlāju.)

Montāža ar Quick-release Hook

OctoStretch piederumu var uzstādīt pie Multirall™ iekaramā pacēlāja vai citiem ieteicamajiem Liko pacēlājiem, kas ir aprīkoti ar Liko Q-link savienotāju vai Q-link 13 (Viking™ mobilajam pacēlājam), izmantojot Quick-release Hook TDM (izstr. Nr. 3156502), lai process būtu ātrs un vienkāršs un nebūtu jāizmanto instrumenti.

LiftSheet™ uzklāšana

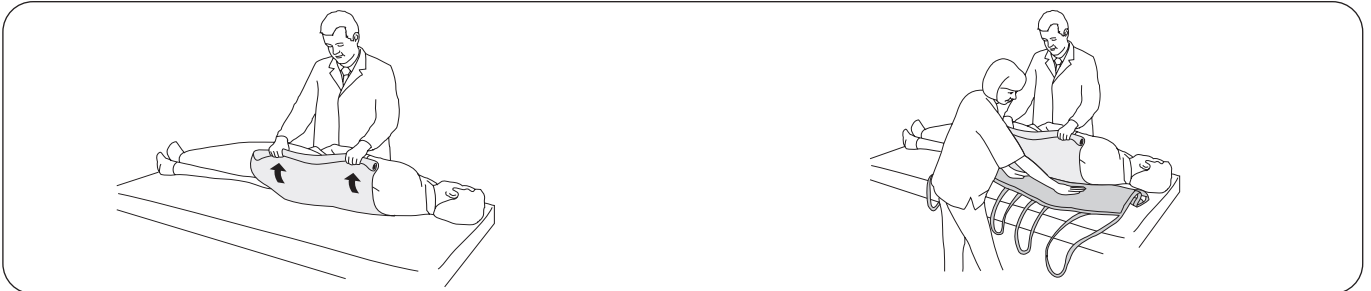
Ceļot ar pilnīgu palagu, protams, ir vieglāk, ja pacients ir pietiekami kustīgs, lai spētu pats bez palīdzības nogulties uz palaga. Pirms operācijas tas dažkārt ir iespējams.

Operāciju galds tiek sagatavots tā, lai celšanas palags atrastos zem ķirurģiskajiem palagiem, ļaujot narkozē esošo pacientu pacelt pēc operācijas.

Tālāk iepazīstināsim ar diviem alternatīviem variantiem pacelšanas palaga uzklāšanai zem nekustīgiem pacientiem: pagriežot pacientu un ar divu slīdpalagu palīdzību.

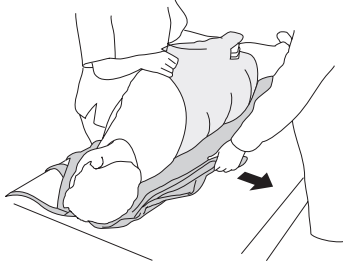
Variants 1) Pacelšanas palaga uzklāšana ar pagriešanas palaga palīdzību

Smaga pacienta pagriešana uz sāniem ir fiziski grūts darbs, ko var atvieglot, izmantojot palīgīdzekli, piemēram, pagriešanas palagu. Šis uzdevums ir jāveic vismaz diviem aprūpētājiem.



Pagriežiet pacientu uz sāniem, velkot pagriešanas palagu savā virzienā. **⚠ Pārliecinieties, vai pacientam gultā pietiek vietas, lai novērstu izkrišanas risku.** Iespējams, jāpaceļ gultas sānu margas, ja tās ir pieejamas.

Novietojiet pacelšanas palagu pēc iespējas tālāk zem pacienta. Etiķetei ir jāatrodas galvgalī un jābūt vērstai uz leju. Savelciet krokās lielāku palaga daļu tā, lai pacients pēc pagriešanas uz muguras gulētu palaga vidū.



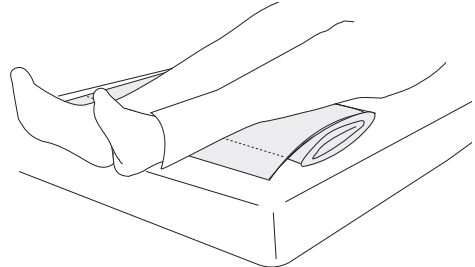
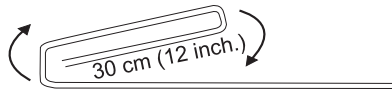
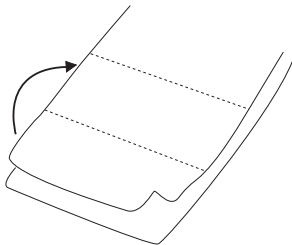
Nedaudz pagrieziet pacientu pretējā virzienā, lai pacelšanas palagu varētu izlīdzināt. Vienlaikus sagatavojieties pagriešanas palaga noņemšanai, to pēc nepieciešamības ielokot zem pacienta pirms pagriešanas uz muguras.



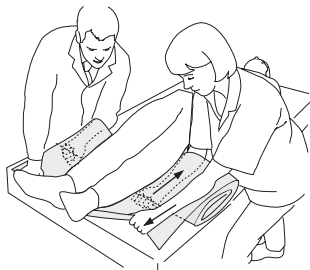
Uzmanīgi pagrieziet pacientu, lai nepieciešamības gadījumā pagriešanas palagu varētu izvilkēt. Uzmanīgi noguldiet pacientu uz muguras. Pacients ir jānovieto pacelšanas palaga vidū, atbalstot galvu.

Variants 2) Pacelšanas palaga uzklāšana ar divu slīdpalagu palīdzību

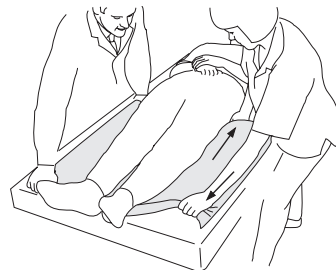
Ja pacelšanas palags ir jānovieto zem pacienta, kuru nevar pagriezt uz sāniem, var izmantot slīdpalagus. Pacientam guļot uz muguras, divus salocītus slīdpalagus pavelciet vietā zem pacienta un pacelšanas palagu ievielciet vietā starp slīdpalagiem. Šis uzdevums ir jāveic vismaz diviem aprūpētājiem.



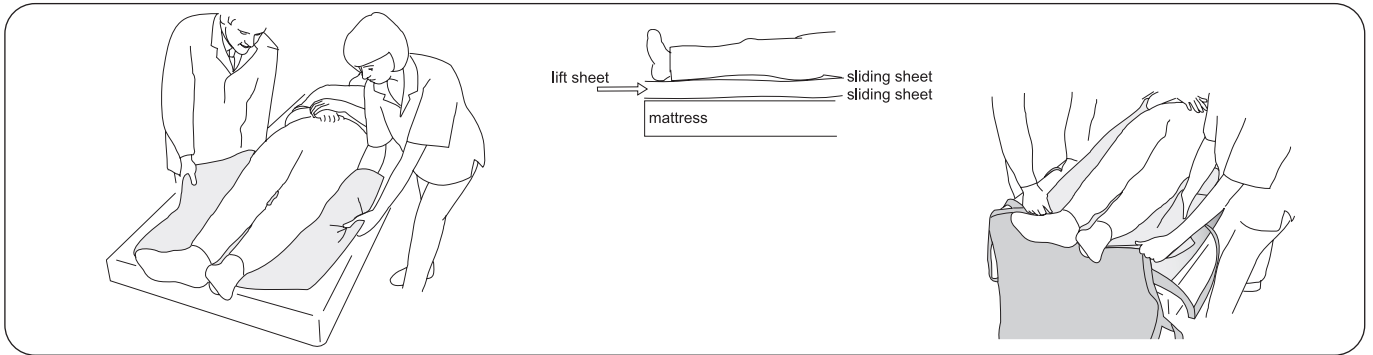
Izklājiet divus slīdpalagus (vienu virs otra). Vispirms salokiet tos kopā apmēram 30 cm no apakšējās malas. Atkārtojiet šo procesu, katrā reizē nolokot 30 cm, līdz abi palagi ir salocīti visā garumā. Pagrieziet palagus tā, lai ieloces būtu vērstas pret matraci. Salocītos palagus novietojiet zem pacienta pēdām un lieliem.



Aprūpētāji novieto rokas blakus pacientam, ar vienu roku satver locījumu zem slīdošajiem palagiem, bet ar otru roku notur vietā palagu apakšējo malu.



Pēc tam aprūpētājiem vienlaikus jāatloka pirmā ieloce zem pacienta. Atlocīšanai jāizmanto roka, kas atrodas tuvāk pacientam, bet ar otru roku jānotur vietā palagu apakšējā daļa.



Pēc tam aprūpētājiem ir stingri jāsatver nākamā ieloce un process jāatkārto, līdz slīdpalagi ir pilnībā atlocīti zem pacienta.

Pēc tam pacelšanas palagu ievietojiet starp slīdpalagiem, sākot no kājgaļa, un velciet starp slīdpalagiem, kam nav berzes.



Tagad pacelšanas palags ir novietots paredzētajā pozīcijā zem pacienta. Augšējai malai ir jāatrodas augšpusē zem pacienta galvas.

Tagad augšējo slīdpalagu var izņemt. To visvienkāršāk var izdarīt virzienā no galvgaļa uz leju, slīdpalagu salokot dubulti un ļaujot tam slīdēt "zem sevis", kad tas tiek vilkts uz leju.

Pacelšana ar LiftSheet™



Pacelšana pēc LiftSheet uzklāšanas

Virziet OctoStretch™ piederumu pāri pacientam un nolaidiet to zemāk, līdz piederums atrodas aptuveni 50 cm virs gultas.

Visas siksnas cilpas pakariniet uz nestuvēm.

Ņemiet vērā, ka OctoStretch piederumam ir galvas gals un kāju gals.

⚠ Pirms pacienta pacelšanas no atbalsta virsmas noteikti pārlicinieties, vai visas siksnu cilpas ir pareizi nostiprinātas.

OctoStretch piederums ar stiepes izlīdzinātāju Stretch Leveller

Ceļot nodrošiniet, lai pacients atrastos piemērotā pozīcijā — horizontāli vai parasti ar nedaudz augstāku galvas galu.

Pacelšanas pozīciju pēc nepieciešamības var pielāgot, pagriežot stiepes izlīdzinātāja pogu.

Tehniskā apkope un uzturēšana

Lai lietošanas laikā nebūtu darbības traucējumu, pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda noteiktas detaļas:

- pārbaudiet, vai pacēlājam un ceļšanas piederumiem nav ārēju bojājumu;
- pārbaudiet, vai darbojas fiksatori;
- pārbaudiet stiepes sviras piederumu;
- pārbaudiet, vai pacelšanas palags nav nodilis, un nodrošiniet, lai palags nebūtu sagriezies.

Kad nepieciešams, notīriet nestuves ar mitru drānu, izmantojot siltu ūdeni vai dezinfekcijas līdzekli.

⚠ Nestuves nedrīkst pakļaut tekoša ūdens iedarbībai.

UZMANĪBU! Nestuves nedrīkst tīrīt ar četrreizvietoto amonija hlorīdu (Virex II (256) vai tam līdzvērtīgu), četrreizvietoto amoniju (CSI vai tam līdzvērtīgu), Benzil-C12-18-alkildimetilamonija hlorīdiem (Terralin Protect vai tam līdzvērtīgu). Jautājumu gadījumā sazinieties ar savu Hill-Rom pārstāvi.

Tehniskā apkope

Nestuvju regulārā pārbaude jāveic vismaz reizi gadā.

⚠ Regulārā pārbaude jāveic Hill-Rom pilnvarotam personālam.

⚠ Apkopi nedrīkst veikt, pacientam atrodoties nestuvēs.

Apkalpošanas līgums

Hill-Rom piedāvā iespēju noslēgt apkalpošanas līgumu Liko izstrādājuma tehniskajai apkopei un regulārai pārbaudei.

Paredzētais kalpošanas laiks

Izstrādājuma paredzētais kalpošanas laiks ir 10 gadi, pareizi rīkojoties, veicot regulāru tehnisko apkopi un pārbaudes atbilstoši Liko norādījumiem.

Norādījumi par pārstrādi

Nestuves ir jāpārstrādā kā metāllūžņi.

Hill-Rom novērtē un sniedz norādījumus lietotājiem par ierīču drošu izmantošanu un likvidēšanu, lai palīdzētu novērst savainojumus, tostarp (bet ne tikai) ādas iegriezumus, pārduršanu, nobrāzumus, kā arī par jebkuru nepieciešamo medicīniskās ierīces tīrīšanu un dezinfekciju pēc lietošanas un pirms tās likvidēšanas. Klientiem ir jāievēro visi federālie, valsts, reģionālie un/vai vietējie tiesību akti un noteikumi, kas attiecas uz medicīnisko ierīču un piederumu drošu likvidēšanu.

Šaubu gadījumā ierīces lietotājam vispirms ir jāsažinās ar Hill-Rom tehniskā atbalsta dienesta pārstāvi, lai saņemtu norādījumus par drošas likvidēšanas protokoliem.

Izstrādājuma izmaiņas

Liko izstrādājumi tiek nepārtraukti uzlaboti, tāpēc mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izstrādājumu izmaiņas. Lai saņemtu konsultācijas un informāciju par izstrādājumu uzlabojumiem, sazinieties ar uzņēmuma Hill-Rom pārstāvi.

Design and Quality by Liko in Sweden

Izstrādājumu ražošanas un izstrādes pārvaldības sistēma ir sertificēta saskaņā ar ISO 9001 un tā ekvivalentu medicīnisko ierīču nozarei — ISO 13485. Pārvaldības sistēma ir sertificēta arī saskaņā ar vides standartu ISO 14001.

Paziņojums lietotājiem un/vai pacientiem ES

Par jebkuru nopietnu ar ierīci saistītu negadījumu ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs veic uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Zviedrija
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom